L.224/2

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer,

verzocht door de Minister van Economische Coördinatie

op 3 Maart 1949, hem dringend van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent betreffende de overdracht van zekere bevoegdheden van de Minister van Economische Coördinatie aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand en aan de Minister van Landbouw,

heeft ter zitting van 3 Maart 1949 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre,

saisi par le Ministre de la Coordination économique

le 3 mars 1949 d'une demande d'avis urgente sur un projet d'arrêté du Régent relatif au transfert de certaines attributions du Ministre de la Coordination économique au Ministre des Affaires Economiques et des Classes moyennes, et au Ministre de l'Agriculture,

a donné en sa séance du 3 mars 1949 l'avis suivant :

Het ontwerp is gesteund op de artikelen 29 en 65 van de Grondwet. In de inleiding zou naar die artikelen moeten verwezen worden.

Aangezien in artikel 1 van het ontwerp wordt verwezen naar het besluit van de Regent van 5 Februari 1946, houdende instelling van een Algemene Directie van 's Lands Wederuitrusting, hoeft deze verwijzing niet in de inleiding te worden opgenomen.

De alinea's 2, 3 en 4 doelen op bepalingen, die niet tot grondslag van het ontwerp dienen. Zij zouden kunnen wegvallen.

Hetzelfde geldt voor de alinea's 5 en 6.

Artikel 14 van het besluit van de Regent van 15 December 1948 houdende regeling van de ambtsbevoegdheden van het Begrotingscomité zijn niet toepasselijk op het ontwerp. De Koning heeft het akkoord van de Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen niet nodig om de ministeriële bevoegdheden te wijzigen.

Vermits het ontwerp de tussenkomst van de Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen niet vereist, is het onnodig zijn medeondertekening te voorzien.

De titel zou het voorwerp van het besluit beter weergeven, indien de woorden "betreffende de overdracht" werden vervangen door "houdende overdracht".

Le projet trouve son fondement dans les articles 29 et 65 de la Constitution. Il serait nécessaire de les viser dans le préambule.

L'arrêté du Régent du 5 février 1946 portant création d'une direction générale du réquipement national étant visé à l'article 1er du projet, il est superflu de s'y référer dans le préambule.

Les alinéas 2, 3 et 4 visent des dispositions qui ne constituent pas le fondement du projet. Ils pourraient également être omis.

Il en est de même des alinéas 5 et 6.

L'article 14 de l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948 règlant les attributions du Comité du budget n'est pas applicable au projet. Le Roi ne doit pas obtenir l'accord du Ministre de l'Administration générale et des pensions pour modifier les attributions ministérielles.

Le projet ne nécessitant pas l'intervention du Ministre de l'Administration générale et des pensions, il est inutile de prévoir son contreseing.

L'intitulé exprimerait mieux l'objet de l'arrêté si les mots "relatif au transfert" étaient remplacés par les mots "portant transfert".

L. 2244/2.

Waren aanwezig : Etaient présents :

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	H. [illegible]ELOT J. [illegible]AUTHIER	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F.LEPAGE, Raadsheer van State.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE, Conseiller d'Etat.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,